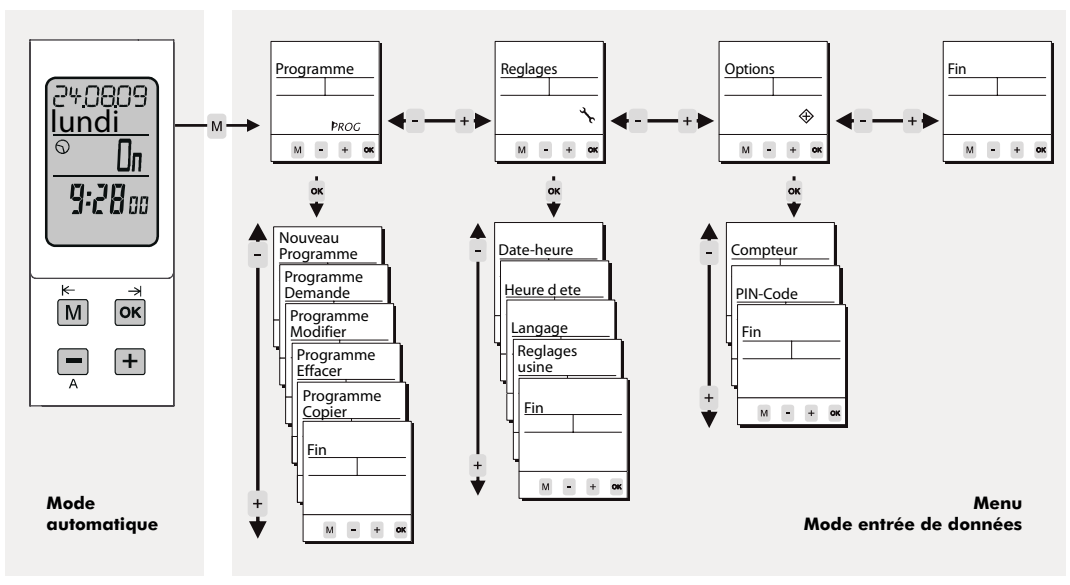


Instructions d'utilisation, de branchement et de mise en service interrupteur horaire B.E.G. TS-DW1

	<p>Élément de réglage démontable</p>	<p>Schéma de raccordement</p>	<p>1. Instructions de sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> ⚠ L'installation et le montage ne doivent être effectués que par les électriciens! Sinon il y a danger d'incendie ou d'électrocution. ⚠ Respecter strictement les indications de tension et de fréquence mentionnées sur la plaque signalétique! ⚠ Aucun droit de garantie en cas de manipulations et de modifications de l'appareil. ⚠ L'interrupteur doit être installé de telle façon qu'il ne soit pas soumis aux rayonnements perturbateurs pouvant nuire à son bon fonctionnement. 	<p>2. Mise en service</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A sa fourniture, l'interrupteur horaire est à l'état de veille, l'afficheur est éteint. ■ Actionner la touche OK pendant 1 seconde pour activer l'appareil. ■ La date et l'heure correspondent à la règle européenne pour l'horaire d'été. ■ Sélectionner le langage souhaité avec les touches +/- et valider avec OK. (Remarque: Avec la touche M vous pouvez revenir un pas en arrière.) ■ Si nécessaire sélectionner la date, l'heure et la règle pour l'horaire d'été avec les touches +/- et valider en actionnant OK.
--	---	--------------------------------------	---	--

3. Sommaire des fonctions



4. Légende des symboles

- ON Canal marche
- OFF Canal arrêt
- Un programme vacances ou daté est activé pour la date actuelle.
- L'état actuel est basé sur un horaire de commutation standard.
- L'état actuel est issu d'une commutation manuelle. Cet état sera modifié par le programme à la prochaine commutation.
- L'état actuel est basé sur une commutation manuelle. Cet état sera modifié par la prochaine action manuelle (7).
- 1234 567 Jours de semaine lundi ... dimanche; les jours soulignés sont activés.
- L'état actuel correspond à une commutation par impulsion.
- L'interrupteur horaire est verrouillé; la connaissance du PIN est indispensable pour déverrouiller l'appareil (12).

5. Fonction des touches

- M** 1. Passage du mode automatique au mode entrée de données.
- ←** 2. Fonction un pas en arrière
- +**/**-** 1. Mode entrée de données: Sélection de plusieurs options.
- 2. Mode entrée de données: Déplacement de la position clignotante.
- A**/**B**/**C**/**D** 1. Mode automatique: Marche/arrêt d'un canal jusqu'à la prochaine commutation programmée.
- 2. Mode automatique: Touche actionnée plus de 3 secondes = état permanent (7).
- OK** 1. Activer l'interrupteur en actionnant la touche pendant plus de 1 seconde (appareil hors-tension)
- 2. Valider la sélection ou la programmation.

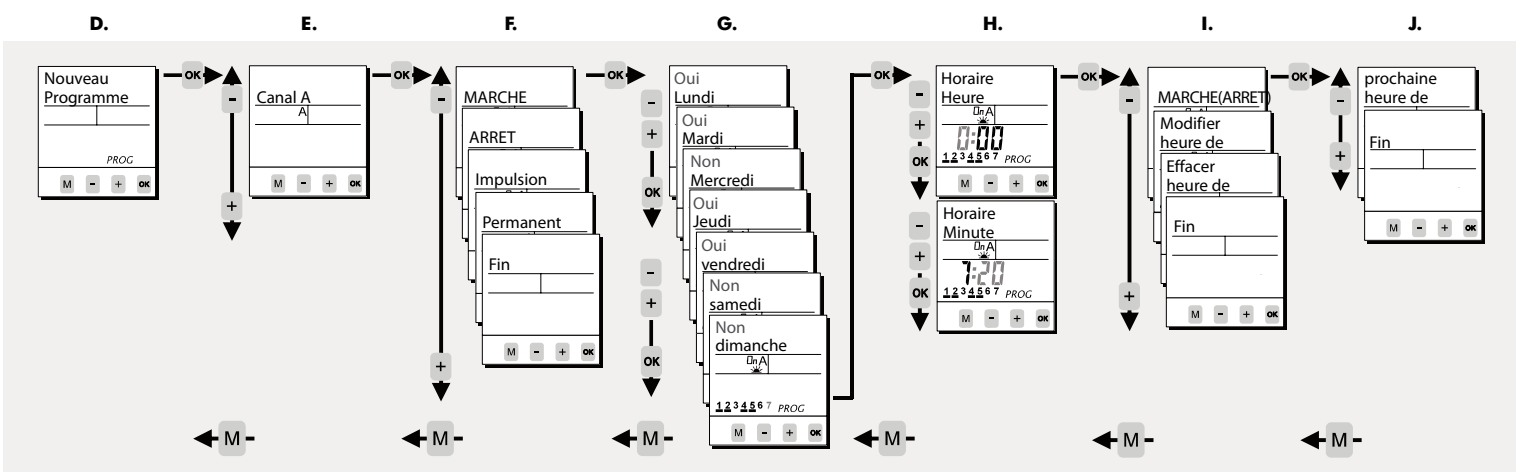
6. Notes de service

- Réserve de marche (hors-tension): Actionner la touche **OK** pendant une seconde, l'afficheur est activé.
- La touche **M** permet d'avancer ou de reculer d'un pas dans la programmation.
- Fin est visualisé à la fin d'une entrée de données. Valider Fin avec **OK** pour revenir au mode automatique.
- A l'aide des touches **+**/**-** passer de Fin à continuer et valider avec **OK** pour revenir à l'entrée des données.
- La sélection Fin pendant l'entrée des données déclenche le passage au mode automatique, les données ne sont pas enregistrées.

7. Canal ON OFF / Permanent P

- Canal ON OFF**
- Actionner les touches **A** (touches **+**/**-**) pour provoquer une commutation manuelle des canaux correspondants. Cette action est symbolisée par la main, qui reste visualisée jusqu'à la prochaine commutation programmée.
- Commutation permanente P**
- La commutation est permanente en actionnant pendant secondes la touche **A** du canal correspondant. L'état de la sortie (contact fermé ou contact ouvert) est maintenu jusqu'à une nouvelle commutation manuelle (3 secondes sur la touche)

8. Programmer une commutation (voir aussi l'exemple de programmation au point 9) Actions A. à C. voir point 9. (exemple de programmation)



9. Exemple de programmation pour commutations normales marche / arrêt (Standard)

- A. Actionner la touche **OK** pendant une seconde. Visualisation du mode automatique.
- B. Actionner la touche **M** pour accéder au niveau entrée de données.
- C. Valider Programme avec la touche **OK**.
- D. Activer Nouveau Programme avec la touche **OK**.
- E. Sélectionner à l'aide des touches **+**/**-** le canal souhaité et valider avec **OK**.
- F. Pour réaliser une commutation normale sélectionner avec les touches **+**/**-** le menu marche ou arrêt et valider le choix avec **OK**.
- G. A cette étape vous pouvez/devez confirmer à l'aide des touches **+**/**-** et pour chaque jour de semaine si une commutation est souhaitée oui ou non souhaitée Non. Valider avec **OK**.
- H. Réglage de l'heure **+**/**-** suivi de **OK** et des minutes **+**/**-** suivi de **OK**.
- I. Vérification: Si le contenu clignotant est correct, valider les données avec la touche **OK**. La touche **+**/**-** offre plusieurs options (Modifier/Effacer/Fin).
- J. Pour continuer la programmation confirmer prochaine heure de commutation avec **OK**. Pour terminer la programmation passer au point fin en utilisant **+**/**-** et valider avec **OK**.

10. Impulsion

Programme ► Nouveau Programme ► canal A ► Impulsion
La fonction impulsion permet de réaliser une commutation de durée déterminée.

A la fin de l'impulsion (impulsion jusqu'à 59:59 mm:ss), l'interrupteur horaire revient automatiquement à sa position initiale.

La programmation est effectuée comme pour une commutation standard (voir point 8/9) avec les dérogations suivantes:

- Sélectionner la fonction Impulsion (9F).
- Déterminer la durée d'enclenchement (Impulsion Minute/Impulsion Seconde).
- Programmer les jours de semaine
- Programmer l'heure d'enclenchement (Horaire Heure/Horaire Minute)

Contrôle: Valider la commutation par impulsion clignotante

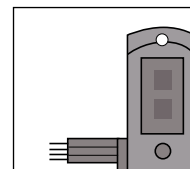
11. Programme vacances

Programme ► Nouveau Programme ► Canal A ► Permanent

■ Chaque canal peut être associé à un programme vacances. Il est possible de mettre une sortie hors service (permanent arrêt) ou d'activer une sortie (permanent marche) en permanence pour une certaine période (jour par jour).

■ Le programme vacances est traité conformément à la programmation pour commutation mentionnée aux points (8/9).

■ La sélection permanent au niveau du menu nouveau programme n'est plus accessible, lorsque le programme vacances est déjà utilisé. La commutation vacances peut alors être traitée au niveau du menu Programme demande (12) ou Programme effacer (12).



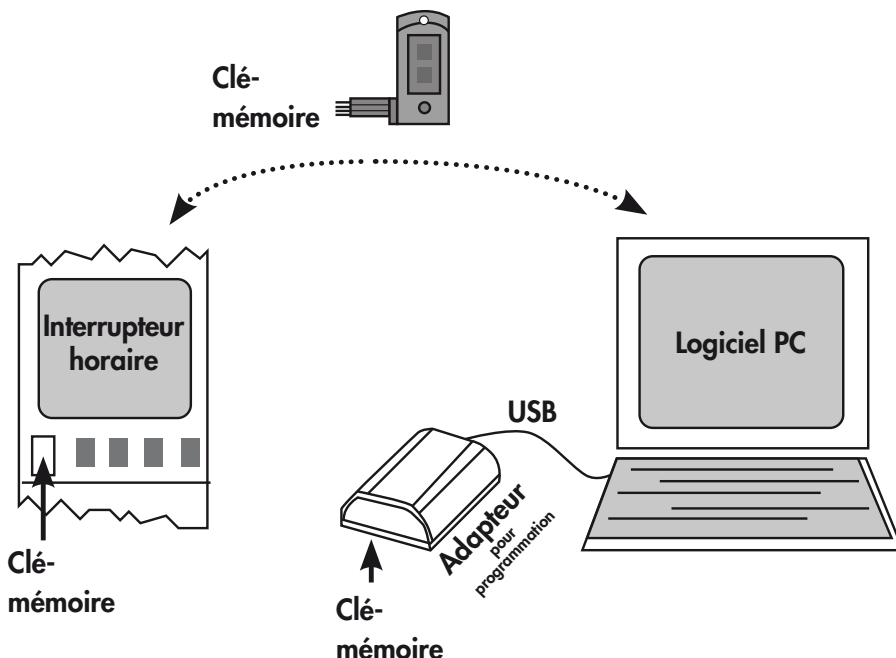
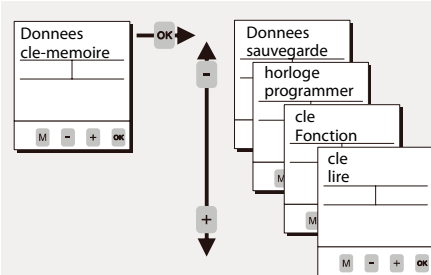
12. Autres réglages

Menü-Punkt	Menu principal	Applications
Programme Demande	Programme	Heures de commutation / nombre de pas de programme
Programme Copier	Programme	Copie des heures de commutation d'un canal à un autre. Le canal n'est pas effacé, les heures de commutation copiées sont tout simplement ajoutées. ⚠ Les programmes vacances ne sont pas copiés!!
Programme Effacer	Programme	Permet d'effacer le programme sur tous les canaux, ou sur un seul canal ou seulement des pas de programme.
Programme modifier	Programme	Le menu Programme modifier permet de modifier les commutations programmées au niveau de chaque canal.
Date-heure	Reglages	Programmation de la date et de l'heure
Heure d'ete	Reglages	Réglage de l'horaire été / hiver
Langage	Reglages	Choix du langage
reglages usine	Reglages	Remise à zéro, c'est à dire retour à l'état de livraison. ⚠ La date, l'heure et les pas de programme sont définitivement effacés.
Compteur	Options	Affichage des heures de marche et du nombre de commutations pour chaque canal et affichage du total de l'interrupteur horaire
PIN-Code	Options	L'interrupteur horaire peut être verrouillé grâce à un code PIN de 6 chiffres. Ce code peut être modifié, activé ou désactivé. En cas d'oubli ou de perte de ce code, contacter notre service après-vente.
Fonction remise à zéro		Appuyer simultanément sur les 4 touches pendant 2 secondes. L'interrupteur est remis à zéro. Les heures de commutation ne sont pas effacées! La date et l'heure sont effacées ► sinon procéder comme à la mise en service (2).

14. Clé de sauvegarde (Option)

Les options suivantes sont disponibles lors de l'utilisation de la clé de sauvegarde:

- Données sauvegarder: Sauvegarde du programme de l'interrupteur sur la clé de programmation. Le programme actuellement enregistré sur la clé est remplacé. (interrupteur de version identique)
- Horloge programmer: Charger les données de la clé sur l'interrupteur horaire. Le programme actuellement contenu dans la mémoire de l'interrupteur est remplacé.
- Cle fonction: Permet de faire fonctionner et de tester le programme enregistré sur la clé. Dans ce cas de figure, le programme actuellement installé sur l'interrupteur est inhibé.
- Cle lire: Lecture des pas de programme et de la capacité mémoire de la clé.



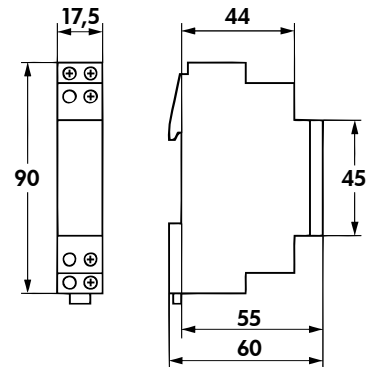
14. Données techniques

■ Tension nominale	230V, 50 – 60 Hz
■ Puissance absorbée	env. 1,5 VA
■ Canal (libre de potentiel)	contact inverseur, ouverture < 3 mm (μ)
■ Matière de contact	AgNi
■ Puissance de coupure	16 A / 250 V en $\cos(\varphi) = 1$
■ Fonction logique	MARCHE, ARRÊT, impulsion
■ Durée d'une impulsion (commutation d'intervalle)	01 à 59 sec.
■ Case de mémoire	30
■ Temps de commutation minimum	1 min.
■ Base de temps	Quartz
■ Réserve de marche (20°C)	env. 4 ans (indépendamment de la durée de vie de la pile lithium)
■ Réception des données	illimité (EEPROM)
■ Précision Quartz (20°C)	$\leq \pm 1,5$ sec./jour
■ Ecran	LCD
■ Température ambiante admise	-10°...+50°C
■ Boîtier	Thermoplastique autoextinguible
■ Dimensions	45 x 17,5 x 58 mm
■ Répartiteur-Montage	35 mm DIN-rail (DIN EN 50022)
■ Type de connexion	Bornes à vis
■ Indice de protection	IP20 selon norme DIN EN 60529
■ Classe de protection	II (en cas de montage conforme)

15. Article / Art. N° / Accessoires

Interrupteur horaire de semaine	Art. N°
LUXOMAT ® TS-DW1	92656

16. Dimensions



Piles CR 1/3 N
(LiMnO₂) 3 V.
Produit exempt Art.
11 Dir. 2006/6/CE.

